## Informace pro uživatele — CS

**EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018**
**Přečtěte si pozorně návod k použití**

**PPE KATEGORIA II**
**Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425**

**Výrobek:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.

| **Vzor:** | **„ASTAR"** | **Kód:** | **3100 003 000 XX** | **Velikost:** | **8, 9, 10, 12** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Materiál:** | Dlaň - hnědovlná lisová kůže, dehet - hnědová tlopená kůže | | | | |

**Určení:** Silná kůže ochrana rukavic proti zranitelné a ochrana v pracovním prostředí při práci v suchu s drobným mechanickým ohrožením (odření, sípnutí…), například: logistika, lehký průmysl, hobby, stavebnictví, řádů. Rukavice používejte na čistá a suché ruce.

| Tento rukavice byly zkoušeny dle EN 388: mechanická rizika (tím vyšší číslo, tím vyšší fáze ochrany) | | | | Ochrana platí pouze v oblasti dlaně a proti ale avodným rizikům. Proto jarním rizikům a dlaním je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy provedení nikoliv úroveň třídy) ochrany. Tyto úrovně tíd jsou získány at provedených testů dle příslušné stanovených v příslušných normách normách U rukavice se dvěma nebo více vrstvami nevyužijte nutné vlastnosti vnější vrstvy. System stanovení velikostí rukje je založen na obvodu ruky a délce ruky, jak je definováno v přílozе B normy EN ISO 21420. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A (0-4) | Odporností proti odření | třída vyvedená 4 | A.B.C.D.E.F | | |
| B (0-5) | Odporností proti řezu | třída provedení 1 | | | |
| C (0-4) | Odporností proti dalšímu tržení | třída provedení 1 | | | |
| D (0-4) | Odporností proti propíchnutí | třída vyvedená 2 | | | |
| E (A-F) | Odporností proti řezu (TDM) | třída provedení X | A.B.C.D.E.F | | |
| F (P/X nebo nic) | Ochrana proti nárazům | třída provedení X | | | |
| EN ISO 21420 | – ochranné rukavice (všeobecné požadavky) | | | | |
| (1-5) | Ochopovací schopnost | třída provedení 5 | | | |
| „X" = rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zůstaleří metoda se nedá|lá byt vhodná kvůli materiálu a konstrukci rukavice. | | | | | |

**Upozornění:** Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice vykazující díry, prasklины, tržiny,… Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci potravin. Nepoužívejte v blízkosti pohyblivých částí strojů.
Tyto rukavice se nesmí nosit, pokud hrozí riziko zachycení do pohyblivých částí strojů.
Zkouška odolnosti proti řezu (B) jsou testy pouze orientační, zátěrnou zkouška odolnosti proti řezu (E) je referenční výkonnostní výsledek. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou ale určeny pro ochranu proti injekční jehly.
Uvedené ukazetnosti mohou být případně k nacionálnímu použití tohoto typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využivá na vhodných podmínek.
**Údržba, ošetření:** Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškerá znečisťující látky. Prodloužit to jejich životnost.
Jedná se o rukavice pro kožešnické použití. Zvlášť rukavice uzíte dle vaší tepelných zdrojů při pokojové teplotě. Zákaz praní, případnou nečistotu vyčistěte pouze pomocí kartáčku, neutrálního chemický, neředěné, acetonu v benzinu nebo jiného vhodného rozpouštědla. Rozpouštěje, silné mečidlo, nebo zvyšuje pány vymítte za nové. Neznešte na metlé snížení ochranné funkce způsobené chybnou péčí. Při vhodných podmínkách skladování je dlaň skladovatelnost 5 let.
**Skladování, přeprava:** V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. zářením (ultrafialé záření) a bez přímého slunečního záření. Nevystavovat dlhšiemu působeniu ultračervného záření. Přepravujte nalýsíte v original balení.
**Použití/upravy:** vyrobek je dodávaný bez přizůsobení.
**Nebezpečné prínosi:** Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť z citlivých osób príčinou alergických reakcií. Môže obsahovať stopové množstvá chrómu v soulade s menšími expozičnými limity. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
**Likvidace:** použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat s domovním odpadem.
Oznámená osoba, která provádí posouzení shody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánské, Slovenská republika. Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz v jednotlivých výrobcích v liště „Dokumenty".

**Značení (souvisí – popis:**

| ASTAR | Typ rukavic | | Upozornění na nebezpečí (lze uvést k použití) na použitími |
|---|---|---|---|
| 10 | Velikost | CE | Identifikace výrobce |
| EN 388 | Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje | | Identifikace výrobce |
| 41111X | Třídy provedení | | Mésíc a rok výroby Spotřebujte do data (měsíc/rok) |
| CE | Značka shody | 2A/XXXX/XXX CAT II | Šarže – značka/roč/číslo zakázky Kategorie OOP |

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Podětbradská 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz

## Informacje dla użytkowników — PL

**EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018**
**Przeczytaj uważnie.**

**PPE KATEGORIA II**
**Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (EU) 2016/425**

**Wyrób:** Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi.

| Typ: | **„ASTAR"** | Kod: | 3100 003 000 XX | Rozmiar: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Materiał:** | Świńska skóra licowa w dłoni, wstrzeń z dwoiny świńskiej. | | | | |

**Przeznaczenie:** Przeznaczone do ochrony rąk przed zimnem zanieczyszczeniem i ochrona w środowisku pracy podczas pracy z zagrożeniem mechanicznym (ścieranie, zabrudzenia, przykładowo: logistyka, przemysł lekki, hobby, budownictwo, konwersy, rolnictwo). Używać rękawic na suche i czyste ręce.

| Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony) | | | | Ochrona obejmuje tylko obszar dłoni i palców i jest skoncentrowa przed to podanymi zagrożeniami. Nie należy ich używać na ochrony przed innymi zagrożeniami i klasami. Tu wynikó to tylko klasy ochronne, nie poziomy (klasy) ochrony. Tej poziomy klas zostały uzyskane na podstawie przeprowadzonych badań zgodnie z wszystkimi określonymi w obowiązujących tutaj podanych normach. Dla rękawic z dwiema albo więcej warstwami nie jest konieczne określanie właściwości zewnętrznej warstwy. System wymiarowania ręce oparty jest na obwodzie i długości ręce, jak określono w załącznikiu B do norm EN ISO 21420. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A (0-4) | Odporność na ścieranie | klasa wykonania 4 | A.B.C.D.E.F | | |
| B (0-5) | Odporność na przecinanie | klasa wykonania 1 | | | |
| C (0-4) | Odporność na dalsze rozdzieranie | klasa wykonania 1 | | | |
| D (0-4) | Odporność na przebicie | klasa wykonania 2 | | | |
| E (A-F) | Odporność na przecięcie (TDM) | klasa wykonania X | A.B.C.D.E.F | | |
| F (P/X lub nic) | Ochrona przed uderzeniem | klasa wykonania X | | | |
| EN ISO 21420 | – rękawice ochronne (wymagania ogólne) | | | | |
| (1-5) | Zwinność poruszania palcami | klasa wykonania 5 | | | |
| „X" = rękawica nie została poddana tej zbadać. Zastosbrej metoda se nedá|lá byt vhodná kvůli materiálu a konstrukci rukavice. | | | | | |

**Uwaga:** Konieczne jest, aby użytkownik przeszkolił pracownika rękawicy przed jej użyciem w celu sprawdzenia wymaganej jakości. W żadnym wypadku nie używać rękawic uszkodzonych rękawic z dziurami, pęknięciami, pękniętymi,… Nie używać do manipulacji z ostrymi przedmiotami, płomieniem, gorącymi lub podgrzewanymi przedmiotami, chemikaliami albo tłustymi produktami. Nie są odporne na przemoczenie.
Rękawice te nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaczepienia przez ruchome części maszyn.
Badanie odporności na przecięcie (B) to badanie orientacyjne, podczas gdy badanie odporności na przecięcie (E) to referencyjny wynik w zakresie wydajności. Rękawice spełniają wymagania dotyczące ochrony przed przebiciem, ale nie są przeznaczone do ochrony przed igłami zastrzykowymi.
Wymienione liczby mogą przyczynić się do racjonalnego wykorzystania tego typu rękawic roboczych. Odpowiedzialność każdego użytkownika jest, aby ocenił, czy rękawice używa w stosownych warunkach.
**Konserwacja, okres użytkowania:** Po użyciu upewnij się, że rękawice zostały usunięte wszystkie substancje zanieczyszczające. Przedłuży to żywotność rękawic. Chodzi o rękawice krótkotrwałego użytku. Wilgotne rękawice pozostawić do wysuszenia z dala od źródeł ciepła o temperaturze pokojowej. Zakaz prania rękawic, ewentualnie zanieczyszczenia usuwać ostrożnie szczotką, rozpuszczalnikami, neutralnym mycie, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prać. Przetarte, przepalone, mocno zanieczyszczone lub uwarunkuje rękawice należy wymienić na nowe. Nie ponosimy odpowiedzialności za nieodpowiednie zmniejszenie funkcji ochronnych spowodowane niewłaściwą konserwacją. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, maksymalny okres przechowywania wynosi 5 lat.
**Transport, magazynowanie:** W czystym, suchym i dobrze wentylowanym środowisku w temperaturze pokojowej, bez narażenia na skażenie wilgocią, zanieczyszczeniami, pleśnią, ewent. innymi czynnikami obniżającymi poziom ochrony. Nie narażać na dłuższe oddziaływanie promieniowania słonecznego. Przewozić nalepiej w oryginalnym opakowaniu.
**Alergeny:** Produkt jest dostarczany bez alergenów.
**Niebezpieczne domieszki:** Materiały, które są w kontakcie ze skórą użytkownika, mogą być u osób na nie uczulonych przyczyną reakcji alergicznych. Mogą zawierać śladowe ilości chromu zgodnie z dopuszczalnymi wartościami ekspozycji. W przypadku podrażnienia skóry lub alergicznej reakcji rękawicy należy zaprzestać dalej używać.
**Utylizacja:** Zużyte rękawice zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania rodzajem zanieczyszczeń i rozporządzeniami władz lokalnych. Nieużywane rękawice można usunąć wymieszane z odpadami domowymi.
**Jednostka notyfikowana** dokonująca oceny zgodności: Notified Body No. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánské, Slowacja.
**Deklaracja zgodności** można znaleźć tutaj: www.canis.cz a dokładnie dla produktu w liście „Dokumenty".

**Oznaczenie / wzór:**

| ASTAR | Typ rękawic | | Ostrzeżenie o konieczności przeczytania instrukcji użytkowania |
|---|---|---|---|
| 10 | Wielkość | CE | Identyfikacja wyrobu |
| EN 388 | Piktogramy z numery norm, którym wyrób spełnia im wzrób | | Identyfikacja producenta |
| 41111X | Klasy wykonania | 2A/XXXX/XXX CAT II | Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok) |
| CE | Znak zgodności | 2A/XXXX/XXX CAT II | Numer lot – znak roc/numer zamówienia Kategoria wyrobu |

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt: Podětbradská 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz

## Information pro uživatele — SK

**EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018**
**Prečítajte si pozorne návod na použitie**

**PPA KATEGORIE II**
**Vyhovuje požiadavkám Nariadenia (EÚ) 2016/425**

**Výrobok:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.

| **Vzor:** | **„ASTAR"** | **Kód:** | **3100 003 000 XX** | **Veľkosť:** | **8, 9, 10, 12** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Materiál:** | Dlaň - hnědovlná lisová kůže, dehet - hnědová tlopená kůže | | | | |

**Určenie:** Silná kůže ochrana rukavic proti zranitelné a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s mechanickým ohrozením (odretím, sípnutím…), napríklad: logistika, ľahký priemysel, hobby, stavebníctvo, řádů. Rukavice používajte na čistú a suché ruce.

| Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tím vyšší faktor ochrany) | | | | Ochrana platí iba v oblasti dlane a prstov a proti ale avodným rizikám. Proto jarným rizikám a dlaním je nepoužívajte. Tieto výsledky jsou pouze třídy provedení nikoliv úroveň třídy) ochrany. Tyto úrovně tíd jsou získány at provedených testů dle příslušné stanovených v příslušných normách normách U rukavice se dvěma nebo více vrstvami nevyužijte nutné vlastnosti vnější vrstvy. System stanovení velikostí rukje je založen na obvodu ruky a délce ruky, jak je definováno v přílozе B normy EN ISO 21420. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A (0-4) | Odporností proti odření | třída vyvedená 4 | A.B.C.D.E.F | | |
| B (0-5) | Odporností proti prostřihnutí | třída provedení 1 | | | |
| C (0-4) | Odporností proti dalšímu tržení | třída vyvedená 1 | | | |
| D (0-4) | Odporností proti perpíchnutiu | třída vyvedená 1 | | | |
| E (A-F) | Odporností proti prostřihnutí (TDM) | třída vyvedená X | A.B.C.D.E.F | | |
| F(P/X alebo nic) | Ochrana proti nárazom | třída vyvedená X | | | |
| EN ISO 21420 | – ochranné rukavice (všeobecné požiadavky) | | | | |
| (1-5) | Ľahkosť pohybu | třída provedení 5 | | | |
| „X" = rukavica nebola podrobená tejto skúške. Skúšobná metóda sa nedá|lá byť vhodná kvôli materiálu a konštrukcii rukavice. | | | | | |

**Upozornenie:** Je nutné, aby užívateľ prevedol prehliadku rukavíc pred a po jeho použití za účelom overenia požadovanej kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice vykazujúce diery, prasklины, tržiny… Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahrievanými predmetmi, chemikáliami alebo manipulácie potravín. Nie sú odolné proti premoczeniu.
Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov.
Testy pri skúške odolnosti proti rezu (B) sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu (E) je referenčný výkonnostný výsledok. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú však určené na ochranu proti tetanovej injekcii.
Uvedené ukazetnosti môže užívateľovi pomôcť k racionálnemu používaniu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posúdil, či výrobky využívá za vhodných podmienok.
**Údržba, ošetrenie:** Po použití sa ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškerá znečisťující látky. Prodloužit to jejich životnost.
Jedná se o rukavice pro kožešnické použití. Zvlášť rukavice uzíte dle vaší tepelných zdrojů při pokojové teplotě. Zákaz praní, případnou nečistotu vyčistěte pouze pomocí kartáčku, neutrálního chemický, neředěné, acetonu v benzinu nebo jiného vhodného rozpouštědla. Rozpouštěje, silné mečidlo, nebo zvyšuje pány vymítte za nové. Neznešte na metlé snížení ochranné funkce způsobené chybnou péčí. Při vhodných podmínkách skladování je dlaň skladovatelnost 5 let.
**Skladovanie, príprava:** V čistom, suchom a odvetávanom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nevystavovať dlhšiemu pôsobeniu ultračervného žiarenia. Prepravujte najlepšie v original balení.
**Použitie/úpravy:** vyrobok je dodávaný bez prispôsobenia.
**Nebezpečné prínosi:** Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť u citlivých osób príčinou alergických reakcií. Môže obsahovať stopové množstvá chrómu v súlade s menšími expozičnými limitmi. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
**Likvidácia:** použité rukavice likvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovať s domovním odpadom.
Oznámená osoba, ktorá prevádza posúdenie zhody: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánské, Slovenská republika. Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz v jednotlivých výrobkoch v liště „Dokumenty".

**Značení (souvisí – popis:**

| ASTAR | Typ rukavic | | Upozornění na nebezpečí (lze uvést k použití) na použitími |
|---|---|---|---|
| 10 | Veľkosť | CE | Identifikácia výrobcu |
| EN 388 | Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje | | Identifikácia výrobcu |
| 41111X | Triedy prevedenia | | Mésíc a rok výroby Spotřebujte do data (měsíc/rok) |
| CE | Značka zhody | 2A/XXXX/XXX CAT II | Šarže – značka/roč/číslo zakázky Kategória OOP |

V prípade potrieb podrobnejších informácií kontaktujte: Podětbradská 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz

## Information for users — EN

**EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018**
**Read the instructions carefully**

**PPE CATEGORY II**
**Complies with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425**

**Design:** **„ASTAR"** **Code:** **3100 003 000 XX** **Size:** **8, 9, 10, 12**
**Material:** Palm - pig grain leather, back – pig split leather.

**Purpose:** They may serve as a protection of hands against dirt and protection in the working areas where workers have to face mechanical hazards (abrasion, soiling…), for example: logistics, light industry, hobby, construction, drivers. Put the gloves on dry, clean hands.

| The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor) | | | | The protection works only against the specified hazards. Do not use the gloves as a protection against other hazards and classes. The results apply only for the model classes, not for the protection levels (classes). The protection levels (classes) are determined based on the tests carried out in accordance with the conditions determined in the valid standards specified here. As for the gloves with two or more layers it does not necessarily reflect the properties of the outer layer. The hand sizing system is based on hand circumference and hand length as defined in EN ISO 21420 Annex B. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A (0-4) | Abrasion resistance | Performance level 4 | A.B.C.D.E.F | | |
| B (0-5) | Cut resistance | Performance level 1 | | | |
| C (0-4) | Tear resistance | Performance level 1 | | | |
| D (0-4) | Puncture resistance | Performance level 2 | | | |
| E (A-F) | Cut Resistance (TDM) | Performance level X | A.B.C.D.E.F | | |
| F(P/X) or nothing | Impact protection | Performance level X | | | |
| EN ISO 21420 | – protective gloves (general requirements) | | | | |
| (1-5) | Dexterity | Performance level 5 | | | |
| „X" = test not performed or not applicable. The test method did not seem appropriate because of the material and construction of the glove. | | | | | |

**Please note:** The user must check the gloves before and after use to verify that they are in the required condition. Do not use damaged gloves with holes, cracks, tears …. Do not use as a protection against different hazards and classes. Do not use for handling with sharp objects, flames or hot or heated objects, toxic chemicals or grocery objects. Not resistant to water.
It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines.
For dabbing during the cut resistance test (B), the cutting test results are only indicative while the TDM cut resistance test (E) is the reference performance result. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles.
The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.
**Maintenance, lifetime:** After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Dry a damp muff further away from sources of heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush. Do not clean chemically, bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, burned through, strongly fouled or stiffened parts have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, shelf life is 5 years.
**Storing and transport:** Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry them preferably in original package.
**Accessories:** The product is supplied without accessories.
**Dangerous admixtures:** Materials which come into contact with the user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. They may contain trace amounts of chromium in accordance with the lower exposure limit values. If skin irritation or allergic reaction contact, do not use gloves and seek medical advice.
**Disposal:** Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.
**The Notified Body** that performs conformity assessment: Notified Body No. 2369, **VIPO a.s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánské, Slovakia.
**The Declaration** of Conformity can be found here: www.canis.cz, for individual products, in the tab **„Documents"**.

**Marking (sample): description:**

| **ASTAR** | **Type of gloves** | | Notification on the necessity to read the instructions for use |
|---|---|---|---|
| 10 | Size | CE | Production identification |
| EN 388 | Pictograms and numbers of standards accordance with | | Manufacturer's identification |
| 41111X | Design classes | 2A/XXXX/XXX CAT II | Month and year of production Use by (month/year) |
| CE | Mark of conformity | 2A/XXXX/XXX CAT II | Lot – mark/year/order number PPE category |

If you need more information, please contact: Podětbradská 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz

## Informations pour l'utilisateur — FR

**EN ISO 21420:2020 EN 388 : 2016+A1:2018**
**Lire attentivement la notice d'utilisation**

**EPI CATÉGORIE II**
**Conforme aux exigences du Règlement (UE) 2016/425**

**Produit:** Gants de protection contre les risques mécaniques.

| **Modèle:** | **"ASTAR"** | **Code:** | **3100 003 000 XX** | **Taille:** | **8, 9, 10, 12** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Matériel :** | Paume - peau de porc, dos – chips de porc. | | | | |

**Objectif :** Sont des protections des mains contre la contamination et de protection dans l'environnement de travail lors de travaux dans des conditions sèches avec des risques mécaniques mineurs (abrasion, salest…), par exemple : logistique, industrie légère, loisirs, construction, conducteurs. Utiliser des gants sur des mains propres et sèches.

| Ces gants ont été testés selon la norme EN 388 - risques mécaniques (plus le chiffre est élevé, plus le facteur de protection est élevé) | | | | Ces gants ont été testés selon la norme EN 388 - risques mécaniques (plus le chiffre est élevé, plus le facteur de protection est élevé) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A (0-4) | Résistance à l'abrasion | classe d'exécution 4 | A.B.C.D.E.F | Le protection s'applique uniquement à la zone de paume et contre les risques énoncés ici. Ne les utilisez pas contre d'autres risques et classes. Les résultats ne concernent que les classes de performances, pas des niveaux de protection. Les niveaux de protection sont obtenus à partir de l'exécution essais selon des conditions spécifiées dans les normes en vigueur répertoriées ici. Pour les gants à deux couches ou plus, cela n'exprime pas nécessairement les propriétés de la couche extérieure. Le système de dimensionnement des gants est basé sur la circonférence et la longueur de la main, telles que définies dans l'annexe B de la norme EN ISO 21420. | | |
| B (0-5) | Résistance à la coupure | classe d'exécution 1 | | | |
| C (0-4) | Résistance au déchirement | classe d'exécution 1 | | | |
| D (0-4) | Résistance à la perforation | classe d'exécution 1 | | | |
| E (A-F) | Résistance aux coupures (TDM) | classe d'exécution X | A.B.C.D.E.F | | |
| F (P/X ou rien) | Protection contre les chocs | classe d'exécution X | | | |
| EN ISO 21420 | – gants de protection (exigences générales) | | | | |
| (1-5) | Capacité de préhension | classe d'exécution 5 | | | |
| „X" = le gant n'a pas été testé. La méthode de test ne semble pas adaptée en raison du matériau et de la construction du gant. | | | | | |

**Attention :** Il est nécessaire que l'utilisateur inspecte le gant avant et après son utilisation afin de vérifier la qualité requise. Ne pas utiliser de gants endommagés présentant des trous, des fissures, des déchirures,… Ne pas utiliser pour manipuler des objets pointus, des flammes ou des objets chauds ou chauffés, des produits chimiques ou des produits alimentaires. Ne se sont pas résistants à l'eau. Ne pas porter ces gants lorsque vous êtes en risque de se coincer dans les parties mobiles de la machine. Les tests de résistance aux coupures (B) sont des tests indicatifs uniquement, tandis que le test de résistance aux coupures (E) est un résultat de performance de référence. Les gants répondent aux exigences de résistance à la perforation, cependant, ils ne sont pas conçus pour protéger contre les objets fins et pointus tels que les aiguilles d'injection. Les faits mentionnés peuvent contribuer à l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Il est de la responsabilité de chaque utilisateur d'évaluer s'il utilise les produits dans des conditions appropriées.
**Entretien, durée de vie :** Après utilisation, assurez-vous que tous les contaminants sont éliminés des gants. Cela prolongera leur vie.
Ce sont des gants destinés à une utilisation à court terme. Sécher les gants mouillés loin des sources de chaleur à température ambiante. Ne pas laver, brosser les éventuelles salissures à l'aide d'une brosse douce, ne pas nettoyer à sec, ne pas blanchir, ne pas sécher en machine, ne pas repasser. Remplacez les paires usées, brûlées, très sales ou durcies par des nouvelles. Nous ne sommes pas responsables d'une éventuelle réduction de la fonction de protection causée par un entretien incorrect. Dans des conditions de stockage appropriées, la durée de conservation est de 5 ans.
**Stockage, transport :** Dans un environnement propre, sec et aéré à température ambiante, sans contamination par l'humidité, la saleté, la moisissure ou d'autres facteurs réduisant le niveau de protection. Ne pas exposer de manière prolongée aux rayons du soleil. Transportez de préférence dans l'emballage d'origine. **Accessoires :** Le produit est fourni sans accessoires.
**Ingrédients dangereux :** Les matériaux entrant en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Ils peuvent contenir des traces de chrome conformément aux limites maximales d'exposition. En cas d'irritation cutanée ou de réaction allergique, cessez d'utiliser les gants et consultez un médecin.
**Élimination :** éliminer les gants usagés conformément à la réglementation relative à l'élimination du type de pollution concerné et aux réglementations des autorités locales. Les gants non utilisés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
Organisme notifié qui effectue l'évaluation de la conformité : Organisme notifié n° 2369 , **VIPO a.s.**, Gen. Svobody 1069/4, 958 01 Partizánské, République slovaque. Déclaration de conformité peuvent être trouvés ici : www.canis.cz, pour les produits individuels dans la barre "Documents".

**Marquage (modèle) – description :**

| **ASTAR** | **Type de gants** | | Avertissement sur la nécessité de lire la notice d'utilisation |
|---|---|---|---|
| 10 | Taille | CE | Identification de la production |
| EN 388 | Pictogrammes et numéros de normes auxquelles ce produit est conforme | | Identification du fabricant |
| 41111X | Classes d'exécution | 2A/XXXX/XXX CAT II | Mois et année de fabrication Date limite d'utilisation (mois/année) |
| CE | Marque de conformité | 2A/XXXX/XXX CAT II | Lot – marque/année/numéro de commande Catégorie EPI |

Si vous avez besoin d'informations plus détaillées, veuillez contacter : Podětbradská 260/59, Hlouběšín, 198 00 Prague 9, République tchèque. www.canis.cz

## Πληροφορίες για χρήστες — EL

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018**
**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης**

**ΜΑΙΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ**
**Συμφωνούνται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425**

**Προϊόν:** Προστατευτικά γάντι έναντι μηχανικών κινδύνων.

| **Πρότυπο:** | **"ASTAR"** | **Κωδικός:** | **3100 003 000 XX** | **Μέγεθος:** | **8, 9, 10, 12** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Υλικό :** | Δέρμα ανάνκα - γουρουνιού, δλάτη - χοιρινό τιλί. | | | | |

**Σκοπός:** Λειτουργεί ως προστασία των χεριών από τη μόλυνση και συμπαστάν στα περιβάλλον εργασίας όπου εργάζονται τα ζέρμές συνθήκες με μικρούς μηχανικούς κινδύνους (τριβής, βρωμιά…), για παράδειγμα: logistics, ελαφριά βιομηχανία, χόμπι, κατασκευές, οδηγοί . Χρησιμοποιήστε γάντια στα καθαρά και στεγνά χέρια.

| Αυτά τα γάντια έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το ΕΝ 388 - μηχανικοί κίνδυνοι (όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός, τόσο υψηλότερος είναι ο παράγοντας προστασίας) | | | | Η προστασία αφορά μόνο για την περιοχή της παλάμης και δαχτύλων. Μη τα χρησιμοποιείτε σε κίνδυνοι και κλάσεις. Τα αποτελέσματα αφορούν μόνο τις κλάσεις προστασίας (τάξεις). Αυτά τα αποτελέσματα είναι μόνο κατηγορίες μοντέλου, ης επίπεδα προστασίας (τάξεις). Αυτά τα επίπεδα τάξης λαμβάνονται από εκτελούμενες δοκιμές σύμφωνα με από τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στα ίσχυον πρότυπα που αναφέρονται εδώ Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώματα, δεν εκφράζει τις ιδιότητες του εξωτερικού στρώματος. Το σύστημα μεγέθους χεριού βασίζεται στην περιφέρεια και το μήκος του χεριού, όπως ορίζεται στο Παράρτημα Β του ΕΝ ISO 21420. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A (0-4) | Αντοχή στο περπάτημα | κλάση ακτίσεως 4 | A.B.C.D.E.F | | |
| B (0-5) | Αντοχή στο κόψιμο | κλάση ακτίσεως 1 | | | |
| C (0-4) | Αντοχή σε περαιτέρω σχίσιμο | κλάση ακτίσεως 1 | | | |
| D (0-4) | Αντοχή σε διάτρηση | κλάση ακτίσεως 2 | | | |
| E (A-F) | Αντοχή σε κοπή (TDM) | κλάση ακτίσεως X | A.B.C.D.E.F | | |
| F (P/X ή τίποτα) | Προστασία από κρούσεις | κλάση ακτίσεως X | | | |
| EN ISO 21420 | – προστατευτικά γάντια (γενικές απαιτήσεις) | | | | |
| (1-5) | Ικανότητα χειρισμού | κλάση ακτίσεως 5 | | | |
| "X" = το γάντι δεν υποβλήθηκε σε αυτή τη δοκιμή. Η μέθοδος δοκιμής δεν φάνηκε κατάλληλη λόγω του υλικού και της κατασκευής του γαντιού. | | | | | |

**Προειδοποίηση:** Είναι απαραίτητο ο χρήστης να επιθεωρήσει το γάντι πριν και μετά τη χρήση του για να επιβεβαιώσει την απαιτούμενη ποιότητα. Μη χρησιμοποιείτε τα γάντια με τρύπες, ρωγμές, σκισμένα… Μην τα χρησιμοποιείτε για τη χειρωνάξ ισχύουν σε αντικείμενα, φλόγες ή θερμά ή θερμαινόμενα αντικείμενα, χημικά ή τρόφιμα. Δεν είναι αδιάβροχα.
Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να φορούνται σε περιβάλλον κίνδυνος μη μηχανικών μέρη του μηχανήματος. Η δοκιμή αντίστασης κοπής (B) είναι μόνο ενδεικτικός δοκιμές, ενώ η δοκιμή αντίστασης κοπής (E) είναι ένα αποτέλεσμα αναφοράς. Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις για αντοχή στη διάτρηση, βέβαια, δεν έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν από λεπτά, αιχμηρά αντικείμενα, όπως οι βελόνες ενέσεις.
Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να φορούνται σε κατάσταση κίνδυνος με μαστούρι σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Δεν είναι αδιάβροχα.
**Συντήρηση, διάρκεια ζωής:** Μετά τη χρήση, βεβαιώστε ότι τα γάντια δεν περιέχουν καθόλου ρύπους. Θα παρατείνει τη ζωή τους. Αυτά είναι γάντια για βραχυπρόθεσμη χρήση. Στεγνώστε τα νωρίς γάντια μακριά από πηγές θερμότητας σε θερμοκρασία δωματίου. Μην πλένετε, σιδερώνετε, βάφετε, ρίπτετε, μη χαλαστά βαφέτης, μην στεγνώνετε, μην κάνετε σίδερο. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα, καμένα, πολύ λερωμένα ή σκληρυμένα γάντια με νέα. Δεν είμαστε υπεύθυνοι για τυχόν μείωση της προστατευτικής λειτουργίας που προκαλείται από λανθασμένη φροντίδα. Υπό κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, η διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια. **Αποθήκευση, μεταφορά:** Σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον με θερμοκρασία δωματίου, χωρίς μόλυνση από υγρασία, βρομιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην εκτίθεστε σε ηλιακή ακτινοβολία. Μεταφέρετε κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία. **Αξεσουάρ:** Το προϊόν παρέχεται χωρίς αξεσουάρ. **Επικίνδυνα συστατικά:** Υλικά που βρίσκονται σε επαφή με τον χρήστη μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Μπορεί να περιέχουν ίχνη χρωμίου σύμφωνα με τα μέγιστα όρια έκθεσης. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή αλλεργικής αντίδρασης, μη χρησιμοποιείτε τα γάντια και ζητήστε ιατρική συμβουλή. **Απόρριψη:** πετάξτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς για την πόλωση του συγκεκριμένου τύπου ρύπανσης και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Τα αχρησιμοποίητα γάντια μπορούν να πεταχτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Κοινοποιημένος φορέας που πραγματοποιεί τη διαδικασία αξι

## Informācija lietotājiem

**EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018** — **IAL II KATEGORIJA II**

**Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām**

**Produkts:** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem.

| Raksts: | "ASTAR" | Kods: | 2100 003 000 XX | Izmērs: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| Materiāls : | Palma - citkas āda, mugura - cikgāds čips. | | | | |

**Mērķis:** Ādas kā arī citu materiālu pret iespējamu un atkārtotu darba vidē; atbilstīgi sanāsu apstākļiem ar neliešiem mehāniskiem ietekmējošiem spēkiem(piemēram (nobrāzumi, nelīmum.,), pretmēnesi: logšanka, vīgāli (piemēram, bolts, eļļāševe. Brak hanskes pē rme cap torsi hanke.

**Ierobežojumi:** Izmantojiet tikai kā vienreizēju lietojumu. Nelietojiet tādās situācijās kā ūdens vai pārtikas produkti vai ūdens vai pārtikas produkti. Nelietojiet tādās situācijās, kurās rodas elektriskas vibrācijas, plūsma, plūsmu. . Neizmantojiet, lai apietos ar asiem priekšmetiem, lieņamās vai sakausējuma priekšmetiem, ķīmiskām vielām vai tankasnieces priekšmetiem. Tie var bāmnāsināties.

Šos cimdu nodrīkst valkāt, ja pastāv risks aizķerties pie mašīnas kustīgajām daļām.

Gēlcelnas pretmēnes tests (B) ir tikai indikatīvs tests, savukārt gēlcelnas pretmēnes tests (E) ir atsauces veikšgrēka rezultāts. Cimdi atbilst prasībām attiecībā uz izturību pret caurduršanu, tomēr tie nav pareizībi aizsardzībai pret plānām, asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Mīnēm: Īdzi var veicināt lietotāja racionālu lāda veida darba cimdu lietošanu. Katru lietotāju ir atbildīgs par to, ka norādītās, vai vajā izmantojamo produktu atbilstošu darbība.

**Apkope, kalpošanas laiks:** pēc lietošanas pēlīcināšanas, ka no cimdiem ir nozīmēt vai pieskrāpēšā. Tas pagarinās vīna dzīvi.

Tie ir cimdi lūsēcīgai lietošanai. Nosusināt mitrus cimdus izstabas temperatūrā prom no siltuma avotiem. Nemazgājiet, notīrīet iespējamos netīrumus ar mīkstu ūdeni, notīrīet lūsēnāk, nebalsināt, notīrīet vīgāl vaļā mašīnā, neglabāsināt. Nomainīet nolietotos, apdegušos, stipri notīrītos vai sacietējušos pēmes ar jaunīem. Mēs nesoņem atbildīgi par ieņējumu aizsargfunkcijas samazināšanos nepareizas kopšanas dēļ. Piemērotos uzglabāšanas apstākļos derīgums termiņš ir 5 gadi.

**Uzglabāšana, transportēšana:** Tīrā, sausā un vēdināmā vietā izstabas temperatūrā, bez mitruma, netīrumu, pēlīnuma vai pēlījuma piesārņojuma. ārā aizsardzības ilmnī maznīnā faktori. Nepakļaujiet tiešajiem saules gaismas ietekmēm. Vīlāmu transportēt oriģinālajā vepakojumā.

**Akceesuāri:** produkts tiek piegādāts bez piederumiem.

**Bīstamās sastāvdaļas:** Materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, var izraisīt alērģisku reakciju jutīgās personās. Tie var satur neliešu daudzumu brīvma saskanā ar maksimālo izdalīšāmo robežvērtībām. Ādas kairinājuma vai alērģiskas reakcijas gadījumā pārtraucet cimda lietošanu un konsultējaties ar ārstu.

**Lūkvālīsma:** izlietotos cimdus jāizmetas saskanā ar notekūdeņu pārstrādes vēlīdāmas noteikumiem vai nosūtīsīnāt uzņēmumam. Nezūtīrotos cimdus var izmest kopā ar sadzīves atkrituma.

Pratīnstī institūcija, kas veic atbilstības novērtēšanu Pratīnstī institūcija Nr. 2369 , **VIPO as,** Gm. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovākijas Republika. Atbilstības novērtēšanas ziņojumu var atrast šeit: www.canis.cz, atsevišķām produktiem joprā "Dokumenti".

**Marķējums (modelis) – apraksts:**

| ASTAR | Cimda veids | | Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju |
|---|---|---|---|
| 10 | Izmērs | "OS" | Raksīnam identifikācija |
| | Piktogrammas un standarta numurs, kuram tās izstādītāsma atbilst | | Produkta identifikācija |
| 4111X | Izgatavošanas datums | XX/XXXX XX/XXXX | Raksīnam mēnesis un gads |
| | Arbodīnas zīme | ZA/XXXX/XXX CAT II | Partija - zīmolīgādījuma numurs IAL kategorija |

Ja nepieciešama sīkāka informācija, lūdzu sazinieties ar: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Prāga 9, Čehija. www.canis.cz

## Informasjon for brukere

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **PPE KATEGORI II**

**Les bruksanvisningen nøye.**

**Produkt:** Vernehanskes mot mekaniske farer.

| Monster: | "ASTAR" | Kode: | 2100 003 000 XX | Størrelse: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| Materiale : | Palm - grønskinn, rygg - svinehips. | | | | |

**Formål:** Fungerer som hånddekksbiter mot forurensning og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid under tørre forhold med mindre mekaniske farer (tilfeldige smuss...), for eksempel: logistikk, lett industri, hobby, bygg, gårdsdrift. Brak hanskes på rme cap torsi hanke.

**Begrensninger:** Bruk bare en gang. Ikke bruk i forbindelse med vann eller produkter som er egnet for å forårsaker det. Ikke bruk dem i nærheten av elektriske vibrasjoner, strømning, strømning. . Ikke bruk dem for å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller varme eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller ikke gjenstander. Det er ikke vannette.

Disse hanskene må ikke brukes hvis det er fare for å sette seg fast i bevegelige deler av maskiner.

Kuttmotstandsnivå (B) er kun veiledende tester, mens kuttmotstandsnivå (E) er et referansresultat. Hanskene oppfyller kravene til punkteringsmotstand, de er utilstrekkelige ikke lager for å beskytte mot tynne, skarpe gjenstander som injeksjonsnåler.

De nevnte fakta kan bidra til mulighet bruk av denne typen arbeidshansker av brukere. Det er hver brukers ansvar å vurdere om de braker produktene under passende forhold.

**Vedlikehold, levetid:** Etter bruk, sørg for at alle forurensninger er fjernet fra hanskene. Det vil forlenge livet deres.

Dette er hansker for kortvarbruk. Tørk vår hanskes vekk fra varmekilder vår temperatur. Ikke vask, bøst av mulig smuss med en myk borste, ikke tørrens, ikke bleks, ikke tørketrommel, ikke strykes. Bytt ut ikke, brente, sterkt tilsmussede eller herdede par med nye. Vi er ikke ansvarlige for mulig reduksjon av beskyttelsesfunksjonen forårsaket av feil pleie. Ved passende lagringsforhold er holdbarheten 5 år.

**Oppbevaring, transport:** I et rent, tørt og ventilert miljø ved romtemperatur, uten forurensning av fuktighet, smuss, mugg eller andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået. Ikke utsett for solens gjenstander. Vi forbyr transport i original emballasje.

**Tilbehør:** produktet leveres uten tilbehør.

**Farlige ingredienser** : Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. De kan inneholde spor av kromi i henhold til maksimale eksponeringsgrenser. Ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon, slutt å bruke hanskene og kontakt lege.

**Avhending:** Kast brukte hanskes i henhold til forskriftene for deponering av den gitte typen forurensning og resultater og lokale myndigheters forskrifter. Ubrukte hanskes kan kastes sammen med husholdningsavfall.

Varslet organ som utfører samsvarsvurderingen: Varslet organ nr. 2369 , **VIPO as,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia.

Samsvarsvurderingen kan finnes på: www.canis.cz, for individuelle produkter i "Dokumenter"-fanen.

**Merking (modell) – beskrivelse:**

| ASTAR | Type hanske | | Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen |
|---|---|---|---|
| 10 | Størrelse | "OS" | Produktgrensidentifikasjon |
| | Piktogrammer og antall standarder som dette produktet overholder | | Produsentidentifikasjon |
| 4111X | Utfremstiltsdatoer | XX/XXXX XX/XXXX | Produktgrensmåned og -år Bruk etter dato (måned/år) |
| | Samsvarsmerke | ZA/XXXX/XXX CAT II | Batch - serienummer PPE kategori |

Hvis du trenger mer detaljert informasjon, vennligst kontakt: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Praha 9, Tsjekkia. www.canis.cz

## Informacje za uporabnike

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **OZO KATEGORIJA II**

**Pozorno preberite navodila za uporabo.**

**Proizvod:** Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim.

| Vzorec: | "ASTAR" | Koda: | 2100 003 000 XX | Velikost: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| Material : | Dlan - svinjska koža, hrbet - svinjski čips. | | | | |

**Namen:** Skleti kot zaščita rok pred tveganji za zaščito v delovnem okolju pri delu v suhih razmerah z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (drsenja, umazanija...), npr.: logistika, lahka industrija, hobi, gradbeništvo, vrtnarji . Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (vilje kot je bivša, vilji je zaščita fizikov)

| | | | |
|---|---|---|---|
| (A-0-4) | Odpornost proti obrabi | izvedbeni razred 4 | |
| (B-0-5) | Odpornost na rez | izvedbeni razred 1 | |
| (C-0-4) | Odpornost na nadzorjuje trganje | izvedbeni razred 4 | |
| (D-0-4) | Odpornost na prebadanje | izvedbeni razred 4 | |
| (E AF) | Odpornost na rez (TDM) | izvedbeni razred X | |
| (F (PX ali nož) | Zaščita pred udarci | izvedbeni razred X | |
| EN ISO 21420 - zahtevane rokavice (splošne zahteve) | | | |
| (1-5) | Sposobnost vrtljanja | izvedbeni razred 5 | |

*"X" = nakazuje da ni bilo izvedbe preizkusa. Preizkusna metoda ne ne izkaže primerna zaradi materiala in konstrukcije dlani*

**Opozorilo:** Rokavice nosite samo uporabnik pregledati pred in po uporabi, da preveri zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic, na katerih so vidne luknje, razpoke, razpoke.... Ne uporabljajte za rokavnice z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi ali segretimi predmeti, kemikalijami ali ne predmetom. Niso vodotesne.

Toh rokavic ne smete nositi, če obstaja nevarnost, da bi jih lahko ujel v gibljive dele stroja.

Preskus odpornosti proti rezom (B) je le okviren preskus, medtem ko je preskus odpornosti proti rezom (E) referenčni rezultat delovanja. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti prebadanju, vendar pa niso zanesljive za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle. Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalni uporabi uporabi tovrstih delovnih rokavic pri uporabniku. Odgovornost vsakega uporabnika je, da oceni, ali izdelke uporablja pod ustreznimi pogoji.

**Vzdrževanje, življenjska doba:** Po uporabi se prepričajte, da so z rokavice odstranjeni vsi onesnaževalci. Podaljšal jim bo življenje.

Te rokavice so kratkotrajne uporabe. Moker rokavice sušite stran od vročih virov pri sobni temperaturi. Ne perite, ne izbijajte, ne likajte, ne sušite v sušilnem stroju, ne kuhajte. Obrabljene, zažgane, mocno umazane ali otrdele rokavice nadomestite z novimi. Ne prevzemamo zmanjšanje zaščitne funkcije zaradi nepravilne nege ne odgovarjamo. Ob ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 5 let.

**Skladiščenje, transport:** V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ce. drugi dejavniki, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi. Prevoz ne mordoviti v originalni embalaži.

**Dodatki:** izdelek je dobavljen brez dodatkov.

**Nevarne sestavine** : Materiali, ki pridejo v stik z uporabnikovo kožo, lahko pri občutljivih posameznikih povzročijo alergijske reakcije. Lahko vsebujejo sledove kroma v skladu z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. V primeru draženja kože ali alergijske reakcije prenehajte uporabljati rokavice in se posvetujte z zdravnikom.

**Odstranjevanje:** uporabljene rokavice zavrzite v ustrezno vrečo za odpadke v skladu z veljavnimi predpisi za ravnanje z odpadki. Nezoneškjene rokavice ne moreš odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki.

**Uvajanje:** izvajalčev nosilec zaščitnih rokavic izdelano po pravno veljavnih danes v mojem vplivnem delovnem okolju. Nosilec je odgovoren za pravilno uporabo rokavic v skladu z navodili za uporabo.

Pooblaščeni organ, ki izvaja postopek ocenjevanja skladnosti: Pooblaščeni organ št. 2369 , **VIPO as,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovaška republika. Izjavo o skladnosti najdete tukaj: www.canis.cz, za posamezne izdelke v vrstici "Dokumenti".

**Označba (model) – opis:**

| ASTAR | Vrsta rokavic | | Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo |
|---|---|---|---|
| 10 | Velikost | "OS" | Identifikacija proizvodnje |
| | Piktogrami in tlivčkie standarden, ki jim je izdelek ustreza | | Identifikacija proizvajalca |
| 4111X | Razredi izvajanja | XX/XXXX XX/XXXX | Mesec in leto izdelave Uporabite do datuma (mesec/leto) |
| | Oznaka skladnosti | ZA/XXXX/XXX CAT II | Serija - znamka/leto/tkavilka narečila Kategorija osebne zaščitne opreme |

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Praga 9, Češka. www.canis.cz

## Informacja dla użytkownika

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **SL KATEGORIJA II**

**Pozorno preberite navodila za uporabo.**

**Proizvod:** Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim.

| Vzorec: | "ASTAR" | Koda: | 2100 003 000 XX | Velikost: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| Material : | Dlan - svinjska koža, hrbet - svinjski čips. | | | | |

**Namen:** Skleti kot zaščita rok pred tveganji za zaščito v delovnem okolju pri delu v suhih razmerah z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (drsenja, umazanija...), npr.: logistika, lahka industrija, hobi, gradbeništvo, vrtnarji . Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (vilje kot je bivša, vilji je zaščita fizikov)

| | | | |
|---|---|---|---|
| (A-0-4) | Odpornost proti obrabi | izvedbeni razred 4 | |
| (B-0-5) | Odpornost na rez | izvedbeni razred 1 | |
| (C-0-4) | Odpornost na nadzorjuje trganje | izvedbeni razred 4 | |
| (D-0-4) | Odpornost na prebadanje | izvedbeni razred 4 | |
| (E AF) | Odpornost na rez (TDM) | izvedbeni razred X | |
| (F (PX ali nož) | Zaščita pred udarci | izvedbeni razred X | |
| EN ISO 21420 - zahtevane rokavice (splošne zahteve) | | | |
| (1-5) | Sposobnost vrtljanja | izvedbeni razred 5 | |

*"X" = rokavice ne bilo preizkusa izvedbe preizkusa. Preizkusna metoda ne ne izkaže primerna zaradi materiala in konstrukcije dlani*

**Opozorilo:** Rokavice nosite samo uporabnik pregledati pred in po uporabi, da preveri zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic, na katerih so vidne luknje, razpoke, razpoke.... Ne uporabljajte za rokavnice z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi ali segretimi predmeti, kemikalijami ali ne predmetom. Niso vodotesne.

Toh rokavic ne smete nositi, če obstaja nevarnost, da bi jih ujel v gibljive dele stroja.

Preskus odpornosti proti rezom (B) je le okviren preskus, medtem ko je preskus odpornosti proti rezom (E) referenčni rezultat delovanja. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti prebadanju, vendar pa niso zanesljive za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle. Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalni uporabi uporabi tovrstih delovnih rokavic pri uporabniku. Odgovornost vsakega uporabnika je, da oceni, ali izdelke uporablja pod ustreznimi pogoji.

**Vzdrževanje, življenjska doba:** Po uporabi se prepričajte, da so z rokavice odstranjeni vsi onesnaževalci. Podaljšal jim bo življenje.

Te rokavice so kratkotrajne uporabe. Moker rokavice sušite stran od vročih virov pri sobni temperaturi. Ne perite, ne izbijajte, ne likajte, ne sušite v sušilnem stroju, ne kuhajte. Obrabljene, zažgane, mocno umazane ali otrdele rokavice nadomestite z novimi. Ne prevzemamo zmanjšanje zaščitne funkcije zaradi nepravilne nege ne odgovarjamo. Ob ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 5 let.

**Skladiščenje, transport:** V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ce. drugi dejavniki, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi. Prevoz ne mordoviti v originalni embalaži.

**Dodatki:** izdelek je dobavljen brez dodatkov.

**Nevarne sestavine** : Materiali, ki pridejo v stik z uporabnikovo kožo, lahko pri občutljivih posameznikih povzročijo alergijske reakcije. Lahko vsebujejo sledove kroma v skladu z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. V primeru draženja kože ali alergijske reakcije prenehajte uporabljati rokavice in se posvetujte z zdravnikom.

**Odstranjevanje:** uporabljene rokavice zavrzite v ustrezno vrečo za odpadke v skladu z veljavnimi predpisi za ravnanje z odpadki. Nezoneškjene rokavice ne moreš odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki.

**Uvajanje:** izvajalčev nosilec zaščitnih rokavic izdelano po pravno veljavnih danes v mojem vplivnem delovnem okolju. Nosilec je odgovoren za pravilno uporabo rokavic v skladu z navodili za uporabo.

Pooblaščeni organ, ki izvaja postopek ocenjevanja skladnosti: Pooblaščeni organ št. 2369 , **VIPO as,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovaška republika. Izjavo o skladnosti najdete tukaj: www.canis.cz, za posamezne izdelke v vrstici "Dokumenti".

**Označba (model) – opis:**

| ASTAR | Vrsta rokavic | | Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo |
|---|---|---|---|
| 10 | Velikost | "OS" | Identifikacija proizvodnje |
| | Piktogrami in tlivčkie standarden, ki jim je izdelek ustreza | | Identifikacija proizvajalca |
| 4111X | Razredi izvajanja | XX/XXXX XX/XXXX | Mesec in leto izdelave Uporabite do datuma (mesec/leto) |
| | Oznaka skladnosti | ZA/XXXX/XXX CAT II | Serija - znamka/leto/tkavilka narečila Kategorija osebne zaščitne opreme |

Ako imate bilo kakve dodatne informacije, obratite se: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Praga 9, Češka Republika. www.canis.cz

## Інформація для користувачів

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **ЗІ3 КАТЕГОРІЇ II**

**Уважно прочитайте інструкції з використання.**

**Продукт:** Захисні рукавички від механічних ризиків.

| Відгрузка: | "ASTAR" | код: | 2100 003 000 XX | розмір: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| матеріал : | Долоня - свинина шкіра, спина - свинячі чипси. | | | | |

**Призначення:** служить для захисту рук від механічних ризиків в умовах, коли існують ризики, пов'язані з механічним механічним забрудненням (потертість, бруд,...), наприклад: логістика, легка промисловість, хобі, будівництво, сад . Використовуйте рукавички на чистих та сухих руках.

Ці рукавички були протестовані відповідно до EN 388 - механічні ризики (чим вище число, тим вищий рівень захисту)

| | | | |
|---|---|---|---|
| (A-0-4) | Стійкість до стирання | клас витривалості 4 | |
| (B-0-5) | Стійкість до порізів | клас витривалості 1 | |
| (C-0-4) | Стійкість до тиску | клас витривалості 4 | |
| (D-0-4) | Стійкість до механічного розриву | клас витривалості 4 | |
| (E AF) | Стійкість до проколів | клас витривалості X | |
| (F (PX ali nož) | Стійкість до ударів | клас витривалості X | |
| EN ISO 21420 - вимоги до рукавичок (загальні вимоги) | | | |
| (1-5) | Гнучкість, що зменшилася | клас витривалості 5 | |

*«X» - рукавички не були проведена спосіб тесту. Тест цих рукавичок ідеал для матеріалу рукавиці*

**Попередження:** Носіть рукавички тільки людина, яка перевіряє рукавички перед і після зарядки, щоб перевірити необхідну якість. Не використовуйте пошкоджені рукавички, на яких видно дірки, тріщини, розриви.... Не використовуйте для роботи з гострими предметами, полум'ям, гарячими чи нагрітими предметами, хімікатами чи шкірними предметами. Вони не водонепроникні.

Ці рукавички не можна надягати, якщо є ризик зачепитися за рухомі частини машини.

Тест на опір різу (B) є лише орієнтовним тестом, тоді як тест на стійкість до порізів (E) є еталонним результатом продукуючого. Рукавички відповідають вимогам щодо опору проколам, однак вони не призначені для захисту від тонких гострих предметів, таких як ін'єкційні голки. Зазначені факти можуть сприяти раціональному використанню аналогічних рукавичок на робочому рукавичка. Кожен користувач зобов'язаний оцінити, чи використовує він продукти за належних умов.

**Технічне обслуговування, термін служби:** Після використання прибрати забруднювачі з рукавичок. Це продовжить їх життя.

Ці рукавички призначені для короткочасного використання. Сушіть вологі рукавички подалі від джерел тепла при кімнатній температурі. Не варіть, не'яєко вітрило тощо,не кип'ятіть, не відлякаєтеся, не сушіть в сушильній машині, не прасувати. Замініть знешкоджені, обгорілі, сильно забруднені або загрубілі пари на нові. Ми не несемо відповідальності за можливе зниження захисної функції внаслідок неправильного догляду. При належних умовах зберігання термін придатності становить 5 років. **Зберігання, транспортування:** у чистому, сухому та вентильованому середовищі при кімнатній температурі, без забруднення вологою, брудом, цвілею або іншими факторами, що знижують рівень захисту. Не підлягайте тривалому впливу сонячного світла. Транспортувати бажано в оригінальній упаковці. **Аксесуари:** виріб поставляється без аксесуарів.

**Небезпечні інгредієнти** : Матеріали, які контактують з людиною користувача, можуть викликати алергічні реакції у чутливих осіб. Вони можуть містити незначні кількості хрому відповідно до максимальних меж впливу. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції припиніть використання рукавичок і зверніться до лікаря.

**Утилізація:** утилізуйте використані рукавички відповідно до правил утилізації даного виду забруднення та розпорядженнь місцевих органів влади. Незношені рукавички можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Уповноважений орган, який проводить оцінку відповідності: Уповноважений орган № 2369 , **VIPO as,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Словацька Республіка. Декларацію відповідності можна знайти тут: www.canis.cz, для окремих продуктів у вкладці «Документи».

**Позначення (модель) – опис:**

| ASTAR | Тип рукавичок | | Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування |
|---|---|---|---|
| 10 | Розмір | "OS" | Ідентифікація виробника |
| | Піктограми на нормах стандартів, яким відповідає виріб | | Ідентифікація виробника |
| 4111X | Місяць і рік виготовлення Використовувати до дати (місяць/рік) | XX/XXXX XX/XXXX | Місяць і рік виготовлення |
| | Знак відповідності | ZA/XXXX/XXX CAT II | Партія - виробничий номер/ номенклатура Категорія ЗІЗ |

Якщо вам потрібна більш детальна інформація, будь ласка, зверніться: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Praga 9, Czech Republic. www.canis.cz

## Informatie voor gebruikers

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **PBM-CATEGORIE II**

**Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig.**

**Voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425**

**Product:** Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's.

| Patroon: | "ASTAR" | Code: | 2100 003 000XX | Maat: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| Materiaal : | Palm - varkensleder, rug - varkenschips. | | | | |

**Doel:** Dient als handdekbescherming tegen vuil en vuil wordt uitgevoerd in werkomgeving in de werkomgeving bij het werken in droge omstandigheden met kleine mechanische gevaren (slijtage, vuil...), bijvoorbeeld: logistiek, lichte industrie, hobby, bouw, chauffeurs . Gebruik handschoenen op schone en droge handen.

Deze handschoenen zijn getest volgens EN 388 - mechanische risico's (hoe hoger het getal, hoe beter de beschermingsniveau)

| | | | |
|---|---|---|---|
| (A-0-4) | Slijtvastheid | uitvoeringsklasse 4 | |
| (B-0-5) | Snijweerstand | uitvoeringsklasse 1 | |
| (C-0-4) | Weerstand tegen verder scheuren | uitvoeringsklasse 4 | |
| (D-0-4) | Lekweerstand | uitvoeringsklasse 1 | |
| (E AF) | Snijweerstand (TDM) | uitvoeringsklasse X | |
| (F (PX of nuttig) | Weerstand tegen stoten | uitvoeringsklasse X | |
| EN ISO 21420 - beschermende handschoenen (algemene eisen) | | | |
| (1-5) | Gaspermeabel | uitvoeringsklasse 5 | |

*"X" = de handschoen is niet aan deze test onderworpen. De geïmmeubel block met geschikt voor materiaal en de constructie van de handschoen.*

**Waarschuwing:** Het is noodzakelijk dat de gebruiker de handschoen voor en na gebruik inspecteert om de vereiste kwaliteit te verzilveren. Gebruik geen beschadigde handschoenen, die bijvoorbeeld gaten, scheuren, scheuren.... Ze hebben geen waterdichte.

Deze handschoenen mag niet worden gebruikt, wanneer er een gevaar bestaat dat u bekoeld raakt in bewegende delen van de machine.

Snijweerstandstest (B) is slechts indicatieve tests, terwijl snijweerstandstest (E) een referentieprestatieresultaat is. De handschoenen voldoen aan de eisen voor lekbeschiedgrond, zo zijn echter niet ontworpen om te beschermen tegen dunne, scherpe voorwerpen.

De genoemde feiten kunnen bijdragen aan het rationeel gebruik van dit type werkhandschoenen door de gebruiker. Het is de verantwoordelijkheid van elke gebruiker om te beoordelen of ze de producten onder de juiste omstandigheden gebruikt.

**Onderhoud, levensduur:** Zorg er na gebruik voor dat alle verontreinigingen uit de handschoenen zijn verwijderd. Het zal hun leven verlengen.

Dit zijn handschoenen voor korstdurend gebruik. Droog natte handschoenen uit de buurt van warmtebronnen bij kamertemperatuur. Niet wassen, eventueel vuil met een zachte borstel afborstelen, niet chemisch reinigen, niet bleken, niet in de droger, niet strijken. Vervang versleten, verbrande, sterk vuil of uitgehard paren door nieuwe. Wij zijn niet verantwoordelijk voor een mogelijke vermindering van de beschermende functies als gevolg van onjuiste onderhoud. Onder geschikte opslagomstandigheden is de houdbaarheid 5 jaar.

**Opslag, transport:** In een schone, droge en geventileerde omgeving bij kamertemperatuur, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verlagen. Niet blootstellen aan langdurige blootstelling aan zonlicht. Transport bij voorkeur in de originele verpakking.

**Accessoires:** het product wordt geleverd zonder accessoires.

**Gevaarlijke ingrediënten** : Materialen die in contact komen met de huid van de gebruiker kunnen bij gevoelige personen allergische reacties veroorzaken. Ze kunnen sporen van chroom bevatten in overeenstemming met de maximale blootstellingslimieten. In geval van huidirritatie of allergische reactie, stop met het gebruik van de handschoenen en raadpleeg een arts.

**Verwijdering:** voer gebruikte handschoenen af in overeenstemming met de voorschriften voor de verwijdering van het betreffende type vervuiling en de voorschriften van de plaatselijke autoriteiten. Ongebruikte handschoenen kunnen bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling uitvoert: Aangemelde instantie nr. 2369 , **VIPO as,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slowakije. Conformiteitsverklaring vindt u hier: www.canis.cz, voor individuele producten in de balk "Documenten".

**Markering (model) – beschrijving:**

| ASTAR | Soort handschoenen | | Waarschuwing over de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen |
|---|---|---|---|
| 10 | Maat | "OS" | Productie-identificatie |
| | Pictogrammen en nummers van normen waaraan dit product voldoet | | Identificatie van de fabrikant |
| 4111X | Uitvoeringsklassen | XX/XXXX XX/XXXX | Maand en jaar van vervaardiging Te gebruiken op datum (maand/jaar) |
| | Conformiteitsmarkering | ZA/XXXX/XXX KAT II | Batch - merk/jaar/bestelnummer PBM-categorie |

Als u meer gedetailleerde informatie nodig heeft, kunt u contact opnemen met: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Praag 9, Tsjechië. www.canis.cz

## Informații pentru utilizatorii

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **EIP CATEGORIA II**

**Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.** **Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425**

**Produs:** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice.

| Model: | "ASTAR" | Cod: | 2100 003 000 XX | Dimensiune: | 8, 9, 10, 12 |
|---|---|---|---|---|---|
| Material : | Palmer - piele de porc, spate - chip de porc. | | | | |

**Scop:** Servește ca protecție a mâinilor împotriva contaminării și protecției în mediul de lucru atunci când se lucrează în condiții uscate cu pericole mecanice minore (abrazivele, murdărie...), de exemplu: logistică, industrie ușoară, hobby, construcții, sofer. Folosiți mănuși pe mâinile curate și uscate.

Acest model este în stare testat conform EN 388 - riscuri mecanice (cu cât numărul este mai mare, cu atât factorul de protecție este mai mare)

| | | | |
|---|---|---|---|
| (A-0-4) | Rezistența la abraziune | clasa de executie 4 | |
| (B-0-5) | Rezistența la tăiere | clasa de executie 1 | |
| (C-0-4) | Rezistentă la rupere uthorsuoti | clasa de executie 1 | |
| (D-0-4) | Rezistența la perforație | clasa de executie 4 | |
| (E AF) | Rezistența la tăiere (TDM) | clasa de executie X | |
| (F (PX of nuts) | Protecția la impact | clasa de executie X | |
| EN ISO 21420 - mănuși de protecție (cerințe generale) | | | |
| (1-5) | Capacitate de pindere | clasa de executie 5 | |

*"X" = mănușile nu a fost supus testului test. Testul de mănuși nu este în măsură de a fi potrivit din cauza materialului și construcției mănușii*

**Avertisment:** Este necesar ca utilizatorul să inspecteze mănușile înainte și după utilizare pentru a verifica calitatea cerută. Nu folosiți mănuși deteriorate care prezintă găuri, crăpături, rupturi .... Nu folosiți pentru manipularea obiectelor ascuțite, flamei sau obiectele fierbinți sau incălzite, substanțe chimice sau obiecte. Nu sunt impermeabile.

Acestе mănuși nu trebuie purtate dacă există riscul de a fi prinse în părțile mobile ale mașinii.

Testul de rezistență la tăiere (B) este doar un test indicativ, în timp ce testul de rezistență la tăiere (E) este un rezultat de performanță de referință. Mănușile îndeplinesc cerințele de rezistență la perforare, cu toate acestea, ele nu sunt concepute pentru a proteja obiectele subțiri și ascuțite, cum ar fi acele de injecție.

Aceste fapte pot contribui la utilizarea raționată a acestui tip de mănuși de lucru de către utilizator. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă utilizează produsele în condiții adecvate.

**Întreținere, durata de viață:** După utilizare, asigurați-vă că toți contaminanții sunt îndepărtați din mănuși. Le va prelungi viața.

Acestea sunt mănuși pentru utilizare pe termen scurt. Uscați mănușile umede departe de sursele de căldură la temperatura camerei. Nu spălați, nu călcați, nu uscați la mașina de uscat, nu fierbeți, nu scoateți din mașina, nu călcați. Înlocuiți perechile uzate, arse, foarte murdare sau întărite cu altele noi. Nu suntem responsabili pentru posibila reducere a funcției de protecție cauzată de îngrijirea incorectă. În condiții de depozitare adecvate, termenul de valabilitate este de 5 ani.

**Depozitare, transport:** Într-un mediu curat, uscat și ventilat la temperatura camerei, fără contaminare cu umiditate, murdărie, mucegai sau alți factori care reduc nivelul de protecție. Nu expuneți la expunerea prelungită la lumina soarelui. Transportați de preferință în ambalajul original.

**Accesorii:** produsul se livrează fără accesorii.

**Ingrediente periculoase** : Materialele care vin în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Ele pot conține urme de crom în conformitate cu limitele maxime de expunere. În caz de iritare a pielii sau reacții alergice, nu mai folosiți mănușile și consultați un medic.

**Eliminare:** aruncați mănușile folosite în conformitate cu reglementările pentru eliminarea tipului de poluare dat și cu reglementările autorităților locale. Mănușile nefolosite pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Organismul notificat care efectuează evaluarea conformității: Organismul notificat nr. 2369 , **VIPO za,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Republica Slovacă. Declarațiile de conformitate poate fi găsit aici: www.canis.cz, pentru produse individuale la bara „Documente".

**Marcare (model) – descriere:**

| ASTAR | Tip de mănuși | | Avertisment cu privire la necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare |
|---|---|---|---|
| 10 | Dimensiune | „OS" | Identificarea producției |
| | Pictograme și numere de standarde la care se conformează acest produs | | Identificarea producatorului |
| 4111X | Clasele de execuție | XX/XXXX XX/XXXX | Luna și anul fabricației Data de utilizare (lună/an) |
| | Marca de conformitate | ZA/XXXX/XXX CAT II | Lot - marca/anul/numărul comenzi categoria EIP |

Dacă aveți nevoie de informații mai detaliate, vă rugăm să contactați: Podbřezová 260/59, Hlosabētīn, 198 00 Praga 9, Cehia. www.canis.cz

## Информация за користувачите

**EN ISO 21420:2020 EN 388: 2016+A1:2018** — **ШІІІ КАТЕГОРІЈА II**

**Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба** **Согласно барањата на Регулативата (ЕЗ) 2016/425**

**Производ:** Заштитни ракавици од механички ризици